

RISATORP

Design
Wiebke Braasch



Norsk

Rengjør med en klut fuktet i mildt såpevann hvis nødvendig. Etertørk med en tørr klut.

Advarsel

Ikke sett kurven i oppvaskmaskin, under rennende vann eller nedsenket i vann.



Polski

W razie potrzeby czyść miękką szmatką zwilżoną w wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu lub mydła. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Ostrzeżenie

Nie umieszczaj koszyka w zmywarce, pod bieżącą wodą i nie zanurzaj go w wodzie.

English

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild washing-up detergent or soap, if necessary. Wipe dry with a clean cloth.

Warning

Do not put the basket in the dishwasher, under running water or submerge it in water.



Suomi

Puhdista pehmeällä, kostealla liinalla. Tarvittaessa voit käyttää mietoa puhdistusainetta. Kuivaa kuivalla liinalla.

Varoitus

Koria ei saa laittaa astianpesukoneeseen tai juoksevan veden alle eikä upottaa veteen.



Eesti

Vajadusel puhastage niiske pehme lapi ja kergetoimelise puhastusvahendi või seebiga. Kuivatage kuiva puhta lapiga.

Hoiatus

Ärge pange korvi nõudepesumasinasse, jooksva vee alla ning ärge leotage vees.

Deutsch

Mit einem in Wasser angefeuchteten weichen Tuch und evtl. mit milder Seifenlösung reinigen. Mit einem trockenen Tuch nachwischen.

Achtung

Den Korb nicht in den Geschirrspüler stellen, unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen.



Svenska

Rengör med mjuk trasa fuktad i vatten och ev. milt rengöringsmedel eller tvällösning. Eftertorka med torr trasa.

Varning

Placera inte korgen i diskmaskinen, under rinnande vatten eller nedsänkt i vatten.



Latviešu

Tīriet ar maigā ziepjūdenī mērcētu mīkstu lupatu. Nosusiniet ar tīru, sausu lupatu.

Brīdinājums

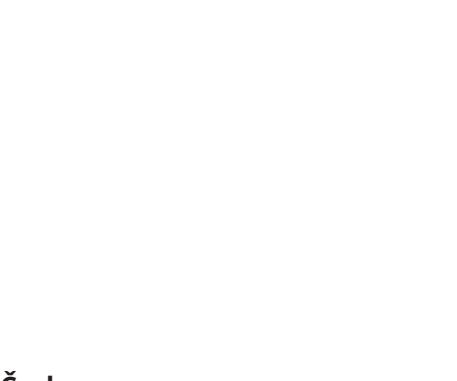
Nemazgājiet grozu trauku mazgājamā mašīnā, zem tekoša ūdens, kā arī neiemērciet to ūdenī.

Français

Passez un chiffon doux, imprégné d'eau et de liquide vaisselle ou d'une solution savonneuse, si nécessaire. Essuyer avec un chiffon propre et sec.

Attention

Le panier ne passe pas au lave-vaisselle. Ne pas le placer sous l'eau courante et ne pas le plonger dans l'eau.

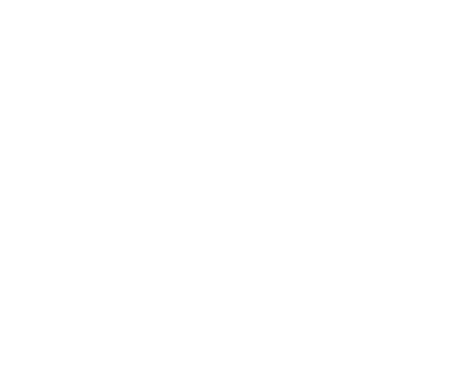


Česky

Pokud je to potřeba, otírejte hebkým navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem nebo mýdlem. Poté osušte čistým hadříkem.

Upozornění

Koš nedávejte do myčky, pod tekoucí vodu nebo jej neponožujte do vody.



Lietuvių

Valykite minkšta šluoste, sudrėkinta vandeniu arba vandens ir švelnaus valiklio tirpalu. Nusausinkite švaria šluoste.

Dėmesio

Krepšio negalima plauti indaplovėje ar po tekančiu vandeniu ir mirkyti vandenyje.

Nederlands

Reinigen met een zachte vochtige doek, evt. met wat mild schoonmaakmiddel of een zeepoplossing. Nadrogen met een droge doek.

Waarschuwing

De mand niet in de vaatwasser of onder stromend water zetten en niet onderdompelen in water.



Español

Pasa un paño suave humedecido en una suave solución jabonosa, si fuera necesario. Seca con un paño limpio y seco.

Atención

El cesto no es apto para el lavavajillas. No lo coloques bajo el agua corriente ni lo sumerjas en agua.



Portugues

Limpe com um pano suave humedecido em água e detergente suave ou sabão, se necessário. Seque com um pano limpo.

Aviso

Não coloque o cesto na máquina de lavar loiça, debaixo de água corrente nem mergulhe em água.

Dansk

Tørres eventuelt af med en blød, fugtig klud tilsat et mildt opvaskemiddel eller sæbe. Tør efter med en ren, tør klud.

Advarsel

Sæt ikke kurven i opvaskemaskinen, hold den ikke under rindende vand, og sænk den ikke ned i vand.



Italiano

Pulisci con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e detersivo per piatti o sapone poco concentrato, se necessario. Asciuga con un panno pulito.

Avvertenza

Non mettere il cestino in lavastoviglie, sotto l'acqua corrente e non immergerlo in acqua.



Româna

Curăță cu o cârpă moale înmuiată în apă și un detergent blând sau săpun, dacă este necesar. Șterge cu o cârpă uscată.

Avertisment

Nu așeza coșul în mașina de spălat vase, sub jet de apă sau în apă.

Íslenska

Strjúkið yfir með mjúkum klút sem vættur hefur verið með vatni og mildum uppþvottalegi eða sápu, ef þarf. Strjúkið aftur yfir með þurrum og hreinum klút.

Varúð

Setjið körfuna ekki í uppþvottavél eða undir eða ofan í vatn.



Magyar

Szükség szerint töröld tisztára egy puha, nedves és enyhe mosogatószeres vagy szappanos ruhával. Töröld szárazra egy tiszta ruhával.

Figyelem

Ne helyezd a kosarat mosogatógépbe, folyóvíz alá és ne merítsd vízbe.



Slovensky

V prípade potreby čistite mäkkou handričkou navlhčenou vo vode a jemnom čistiacom prostriedku, alebo mydle. Utrite dosucha čistou tkaninou.

Upozornenie

Košík neponárajte a neumiestňujte ho pod tečúcu vodu, ani do umývačky riadu.

Български

Почиствайте, като забършете с кърпа, навлажнена с вода и, ако е необходимо, мек препарат за измиване на съдове или сапун. После подсушете с чиста кърпа.

Внимание

Не поставяйте кошницата в съдомиялната или под течаща вода и не я потапяйте във вода.

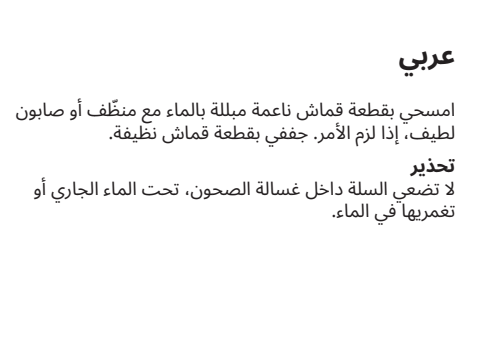


Türkçe

Gerektiğinde, su ve hafif bir bulaşık deterjan veya sabun ile nemlendirilmiş yumuşak bir bezle siliniz. Temiz bir bezle kurulayınız.

Uyarı

Sepeti bulaşık makinesine, akan su altına koymayınız ya da suya batırmayınız.

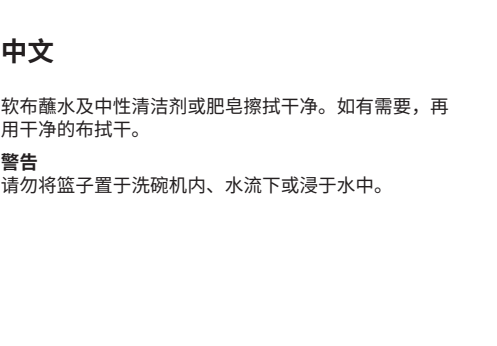


Hrvatski

Očistiti mekanom krpom namočenom u vodi i, po potrebi, blagoj sapunskoj otopini. Obrisati čistom krpom.

Upozorenje

Ne stavljati košaru u perilicu posuđa, pod mlaz vode ili uranjati u vodu.



หากจำเป็น ให้เช็ดทำความสะอาดด้วยผ้านุ่มๆ ซุปน้ำและน้ำยาทำความสะอาดอ่อนๆ จากนั้นเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด

ข้อควรระวัง

ห้ามนำตะกร้าเข้าเครื่องล้างจาน ปล่อยให้ น้ำไหลผ่าน หรือจุ่มลงในน้ำ



Ελληνικά

Καθαρίστε με ένα μαλακό πανί μουσκεμένο με νερό και ήπιο υγρό απορρυπαντικό ή σαπούνι, αν χρειάζεται. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί.

Προειδοποίηση

Μην τοποθετείτε το καλάθι στο πλυντήριο πιάτων, κάτω από τρεχούμενο νερό και μην το βυθίζετε σε νερό.

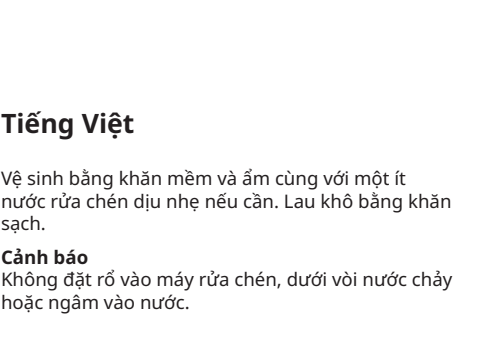
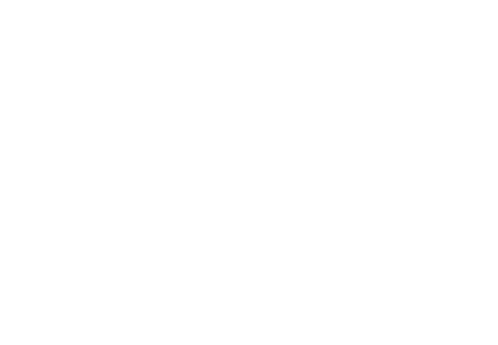


繁中

用濕布沾溫和清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的抹布擦乾。如有需要，再用干净的布拭干。

警告

請勿將籃子放入洗碗機、用水沖洗或浸泡在水中。



Русский

Протирать мягкой тканью, смоченной в воде с добавлением при необходимости мягкого моющего средства или мыла. Затем вытирать чистой тканью.

Внимание

Не ставьте корзину в посудомоечную машину, под проточную воду и не погружайте ее в воду.



한국어

부드러운 천을 물이나 중성세제, 비눗물에 적셔 닦은 다음 깨끗한 천으로 물기를 없애주세요.

주의

바구니를 식기세척기에 넣거나 물로 닦으면 안됩니다.



Українська

Витирайте стільницю начисто м'якою тканиною, змоченою у воді, за потреби використовуйте м'який засіб для миття посуду або мило. Витирайте насухо чистою тканиною.

Попередження

Не мийте кошик у посудомийній машині, під краном і не занурюйте його у воду.



日本語

普段のお手入れは、柔らかな布で水拭きしてください。汚れがひどい場合は、中性洗剤または石けんをお使いください。最後にきれいな布でから拭きしてください。

警告

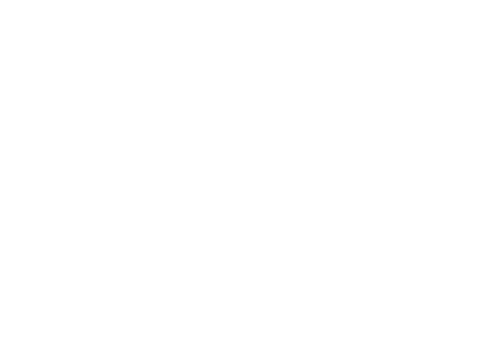
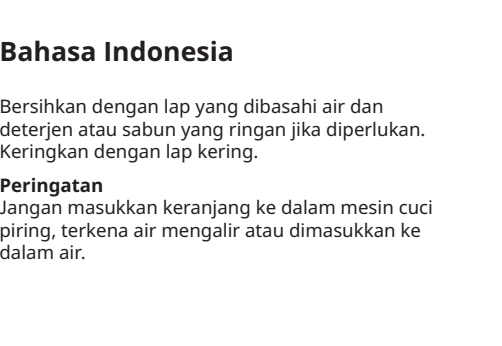
食器洗い機で洗わないでください。流水で洗わないでください。水に浸けないでください。

Srpski

Obriši mekom krpom nakvašenom vodom i blagim deterdžentom ili sapunom, ako je neophodno. Osuši čistom krpom.

Upozorenje

Ne stavljaj korpu u mašinu za suđe, pod mlaz vode niti je potapaj u vodu.



Slovenščina

Obrišite z mehko vlažno krpo, po potrebi namočeno v blago milnico. Do suhega obrišite s čisto in suho krpo.

Opozorilo

Košare ne pomivajte v pomivalnem stroju ali pod tekočo vodo in je ne potaplajte v vodo.

